

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 118 (1992)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



FILENIT®

B 4461 A propos des tablettes de fenêtres:

Une gamme complète

La vaste gamme des tablettes de fenêtres de StahlTon jouit d'une grande renommée. Sur ce grand choix d'éléments, l'un ou l'autre s'intègre toujours parfaitement à la façade, qu'il s'agisse d'une couleur assortie, d'un fini parfait ou de profils spécifiques. Désormais, le programme FILENIT vous offre aussi des tablettes de fenêtre isolantes Thermo et des tablettes avec remontées élastiques brevetées pour un raccordement sans mastic au niveau de l'embrasure. Demandez notre documentation.

 **StahlTon**
Construire - son élément

StahlTon SA · Av. de Tivoli 58 · 1000 Lausanne 20
Tél. 021-25 23 23 · Fax 021-25 56 41

K



AVENTIT®

A propos du renforcement des constructions portantes en béton armé:

Epreuve de surcharge réussie

B 4460

Un nombre croissant de constructions doivent être transformées pour être adaptées à de nouvelles affectations. Pour résoudre les problèmes qui se posent à l'ingénieur, StahlTon a créé des méthodes originales très efficaces: armature collée AVENTIT, précontrainte extérieure et construction mixte acier-béton armé. Le résultat: sécurité porteuse et souplesse d'utilisation accrues sans atteinte importante à l'état du bâtiment. Demandez notre documentation.

 **StahlTon**
Construire - son élément

StahlTon SA · Av. de Tivoli 58 · 1000 Lausanne 20
Tél. 021-25 23 23 · Fax 021-25 56 41

K

IMLAR CPC - LA PROTECTION TOUTES INTEMPÉRIES POUR LA FAÇADE



Les méthodes de construction naturelles sont de toute actualité. Les façades en briques sont de plus en plus laissées dans leur état naturel. Pour mettre ces façades à l'abri des algues, de la saleté ou de la destruction due à l'atmosphère acide, il faut protéger la surface de manière effi-

cace, sans pourtant altérer l'aspect caractéristique des briques. IMLAR CPC est un revêtement acrylique incolore à même d'éviter des dégâts à longue terme. Il assure au bâtiment une protection contre la décomposition et empêche les dégâts dus à la pluie battante, sans

porter préjudice à l'esthétique et au caractère physique.

On peut traiter à l'IMLAR CPC non seulement les briques apparentes, mais encore presque toutes sortes de pierres naturelles et artificielles ainsi que le béton apparent. IMLAR CPC, produit développé aux USA, a été appliqué avec succès sur grand nombre de façades aussi en Suisse.

Nos spécialistes très expérimentés se tiennent à votre disposition pour une consultation détaillée.



Siegfried Keller SA

couleurs et vernis · crépis ·
protection bâtiment
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen
Téléphone 01/830 32 32
Téléfax 01/830 73 31

Avec nous, toutes les portes vous sont ouvertes



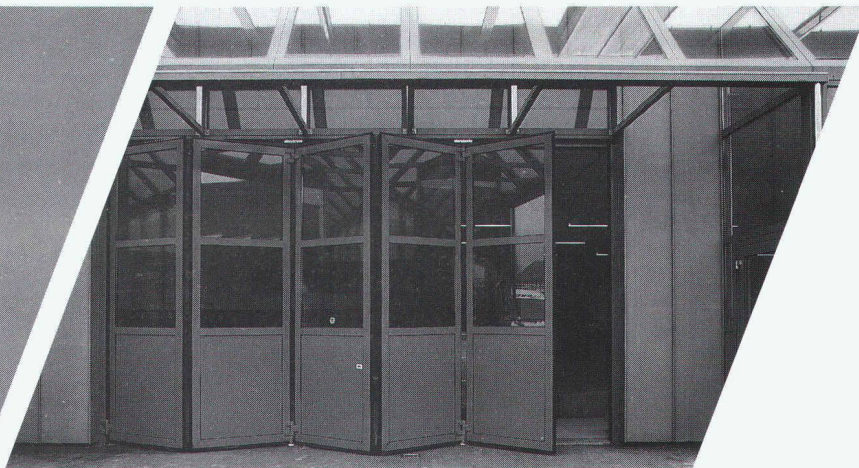
PORTES

B 4387



SERVICE

Nos équipes de montage et de service sont réparties aux quatre coins de la Suisse. Ainsi, elles sont toujours proches de vous et prêtes à intervenir en permanence.



C'est un fait: pour vos problèmes de portes - privés ou industriels -, nous avons toujours la solution individuelle et optimale. Qu'il s'agisse de portes basculantes, normales, coulissantes, pliantes ou à battants, à commande manuelle, électrique ou électronique, nous vous offrons notre expérience et notre savoir-faire.

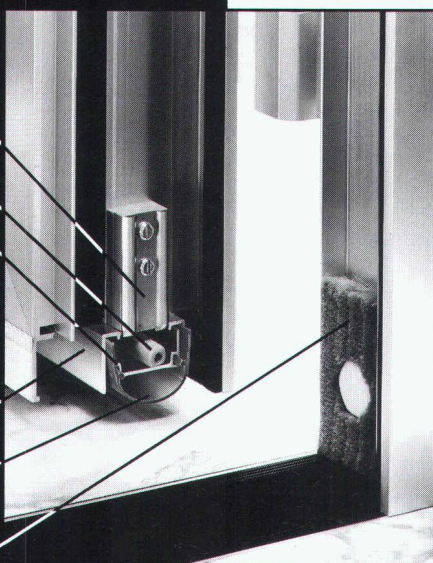


HARTMANN+COSA

Stores, portes de garage, constructions métalliques
Route de Gottstatt 18-20
2504 Bienne

A HUIS CLOS.

Angle de fixation
Cheville de manœuvre
Hauteur d'élévation jusqu'à 18 mm
Hauteur pour montage 22 mm
Lèvre d'hermétisation en silicone
Rembourrage latéral



B 4355

En nouveauté, le dispositif d'hermétisation Planet est aussi disponible pour les portes en aluminium. Absolument étanche. Ce dispositif bouche la fente sous la porte et rend les seuils superflus. Amoindrir les bruits — éviter le gaspillage de chauffage — faciliter le passage des patients en fauteuil roulant — supprimer les courants d'air — éviter la propagation de feu et de fumée en cas d'incendie! Le dispositif sous-porte est prêt à monter sans difficulté. Demandez notre documentation.

Planet — hermétisation de portes

Nom/prénom: _____

Rue/no.: _____

Code postal/localité: _____

Téléphone: _____

Envoyez-moi votre documentation.

Téléphonnez-moi, venez me rendre visite.

Planet

PLANET Matthias Jaggi, Eigent. str. 7, CH-8309 Nürensdorf, Tel. 01 836 45 55, Fax 01 836 45 95.

Votre jardin est-il perméable?

B, T & V

Si vous ne voulez pas que vos projets d'étangs tombent à l'eau, vous êtes chez nous à la bonne adresse. Qu'il s'agisse d'étangs d'agrément décoratifs qui font plaisir à voir avec leur miroir d'eau, ou de biotopes qui fournissent une contribution active à la protection de la nature avec un système écologique autorégulateur: En tant que concepteurs et fabricants compétents de lés d'étanchéité en harmonie avec l'environnement, nous vous offrons les meilleures conditions pour l'étang de vos rêves. Demandez des informations détaillées pour régler le problème d'étanchéité de votre jardin.

Envoyez-moi votre documentation sur les étangs. Envoyez-moi des informations générales sur les systèmes.

Téléphonnez-moi. _____ Nom _____ Entreprise _____

Rue, no _____ NPA, localité _____

Sarnafil®

B4455 Systèmes pour étangs. A l'abri avec compétence et sécurité.

Retourner le coupon à: Sarnafil SA, En Budron D3, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021/653 50 53, télécopie 021/652 48 55.

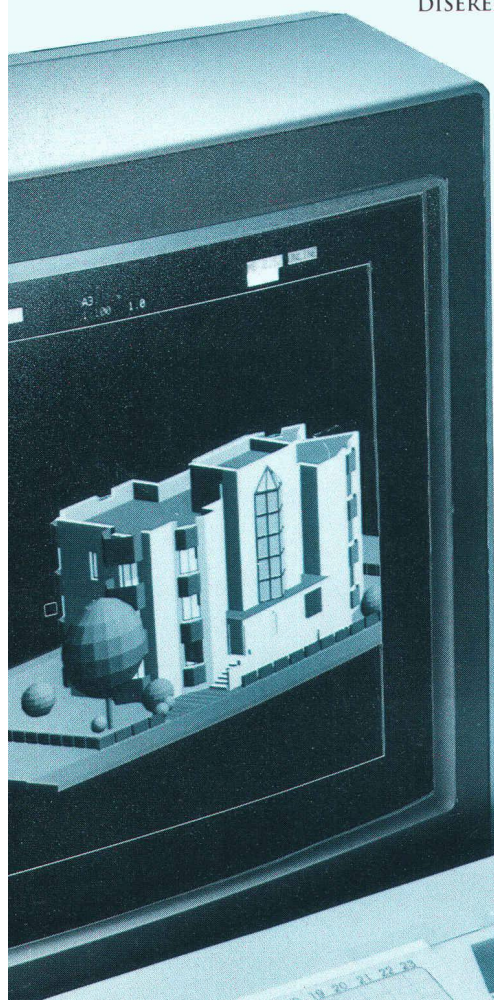
UREAU 21 · ACAU · A. CONCEPT SA · R. ADATTE ET P.-A. JUVET SA · AIC · SCHAEFER WEIBEL ET MEYLAN SA · ALBERTI · ALI ET TOLETTI · ANGLADE
 GLIARDI · MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN · ANTHONIOZ & VIANIN · A. ANTIGLIO SA · ARC · ARC BULLE SA · L'ARCHE · ARCHES 2000 SA
 CHITEAM · ARCHITRAM ·
 CO · PHILIPPE ARNOLD SA
 ASS ARCHITECTES SA ·

Plus de 2000 architectes et

CHITECTES ASSOCIES FRIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA
 AN FRANÇOIS AUBERT · AXE · DAN BADIC · BAECHLER ET GAGLIARDI · BAERISWYL & WICHT SA · BAILLIF ET LOPONTE · BALMER & CRETZAZ · BAN
 EARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON ·
 RNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL
 DECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN
 ORNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY
 ENRI · RAPHAEL BRUEGGER · BUHLMANN IMMOBILIERE SA · BURRI ET PERRETTEN SA · CAGNA,
 JEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ +

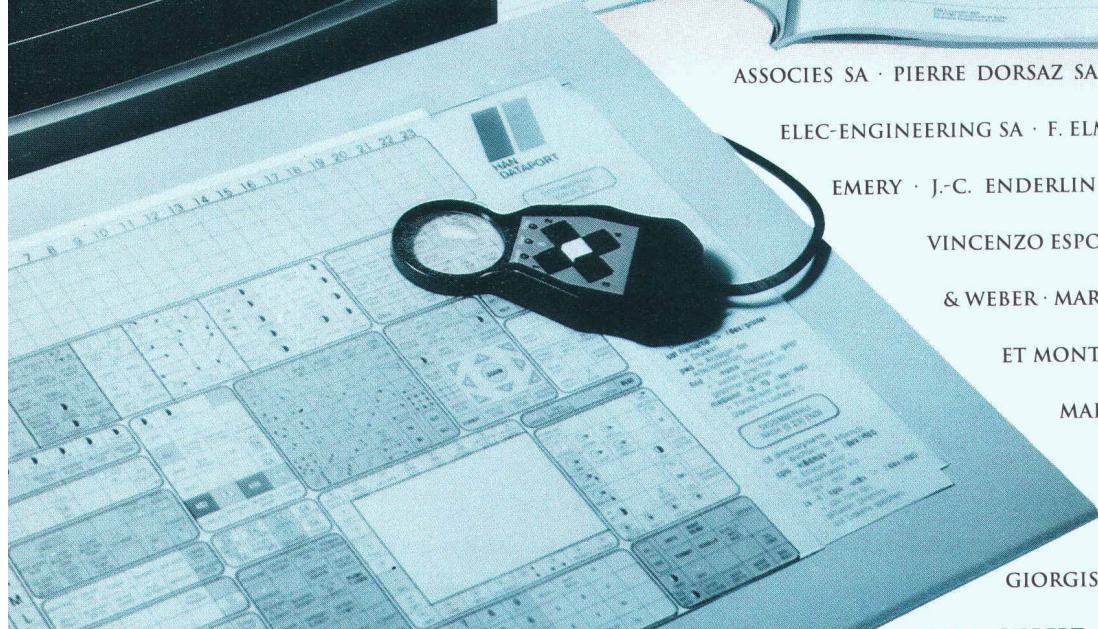
DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET

SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE ·
 GERARD CLERC · COMMUNE DE
 MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET
 DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY
 + SUNDHOFF · COTECNA
 ENGINEERING · CPS ARCHI-
 TECTES SA · JEAN-
 DANIEL



CROTTET · DAMAY, MO
 TESSUIT, CARLIER · DECOPPET
 TSCHUMI SA · DELGADO
 MEMBREZ · DENERVAUD
 SCHRAGO SA · DEPARTEME
 DES TRAVAUX PUBLICS · DIGE
 · DISERENS & CHANEZ

ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FRIBOUR
 ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIER
 EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLAN
 VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAV
 & WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCH
 ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIERI
 MARIE · PAUL FREIBURGHaus · ROBE
 GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD G
 FABRY · MARIO GIANOLI · PATRI
 GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARE



ingénieurs déjà «branchés»

B 3938

OCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA ·
 · KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER
 KUHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE
 KUEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN ·
 · FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-
 ROBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI
 · ROLAND MOSIMANN · MOUCHET, DUBOIS & BOIS-
 T VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS
 EG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-
 ERROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-
 AUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET
 NERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA
 RALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET
 A · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES
 OBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT &
 OSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS
 ISBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE
 CHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-
 CHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA
 ELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA, DEPARTEMENT
 AND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER ·
 ARDIN · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-
 LAUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA ·
 SCHUMI & BENOIT · URSCHER & ARRIGO · JEAN-MARC

PIGMA :

progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

MESSERLI CAD :

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques incluses.

Du dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité.

ROLAND MESSERLI :

CAN Construction 2000 :

soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allègement administratif grâce à des sorties de documents tels que :

Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

SERVICE • FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.



BUREAUTIQUE
 Av. de Provence 10
 1000 LAUSANNE 20
 Tél. 021/256022
 Téléfax 021/240730

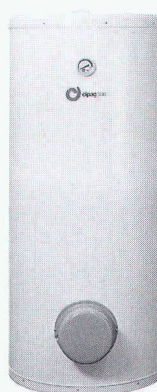
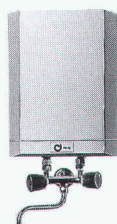
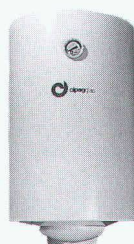
JAUNIN · MICHEL JOBI
 FREDERIC JOHNER
 GERALD JORDAN · J.J
 K. KENGETER · GEOR
 INGENIEURS SA · BERNA
 LATELTIN · LAUPER
 ETABLISSEMENTS R. LEU
 ET JUCKER · RODOLP
 LUSCHER · MACHBURO
 · MARTI ET BADER · MAI
 HERBERT · FRANÇO
 MARTIN · ERNEST MART
 · ROLAND MARTIN ·
 MATTANA · MATTER INC
 NIEURS SA · DEN
 MATTHEY · FRANÇO
 MEIER · ROLAND MEI
 TECTES ASSOCIES SA
 · MORET SA · PIERRE MOS
 SONARD · MSBR SA · MU
 PAGE · BERNARD PAGE
 PHILIPPE PERRINJAQUE
 MARC PIENS · FRANÇOIS
 CONSTRUCTION SA · (EC
 · DU POMMIER · JE
 PARTNERS SA · RENOB
 · RINDERKNECHT SA
 CODEREY · JEAN-FRANÇO
 ROSSI · MICHEL ROET
 DE BANQUE SUISSE
 EGGER & VALLAT
 · SGI · SSC · STEFFEN & C/
 SAPCO · STUCKY SA · R
 STUDIO ARCHE · NICOL
 TRUCTION · PIERRE
 TREMBLET & CIE SA
 VALLOTTON · PHILIPPE

B4390

Les chauffe-eau Cipag: moins de nuisance plus de performance...

Les CFC — ou chloro-fluoro-carbones — jusqu'ici utilisés pour l'injection de la mousse isolante, en particulier autour des chauffe-eau, se sont révélés dangereux pour la couche d'ozone qui nous protège des rayons ultra-violet. La nouvelle technologie adoptée par Cipag a permis de remplacer aujourd'hui déjà le CFC comme agent propulseur de cette mousse par de l'eau. Un effort de recherche et de développement très important, mais indispensable pour les installateurs, désireux eux aussi de participer par leur choix aux grands défis écologiques. De 8 litres à **2000 litres**, tous les chauffe-eau **Cipagglas**, **Cipagnorm** et **Cipaginox** sont maintenant **garantis sans CFC**. De plus, ils sont dotés de réservoirs thermovitrifiés ou inoxydables. Les corps de chauffe, facilement interchangeables, sont en céramique. Ou alors blindés-Incoloy. Une garantie de 5 ans assure la haute qualité de chaque modèle de la gamme Cipag.

CFC
0%
FCKW



Chauffe-eau muraux de 8 à 200 litres

Colonnes de 200 à 2000 litres

Chauffe-eau armoires de 25 à 300 litres



cipag

Techniques d'énergies et construction d'appareils — 1604 Puidoux-Gare, tél. 021/946 27 11

Agence de Genève, tél 022/735 56 36 — Succursale Pfäffikon/ZH, tél. 01/950 00 95 — Succursale Oensingen, tél. 062/ 76 26 94

balco s.a.

POUR VOUS SERVIR

B4423

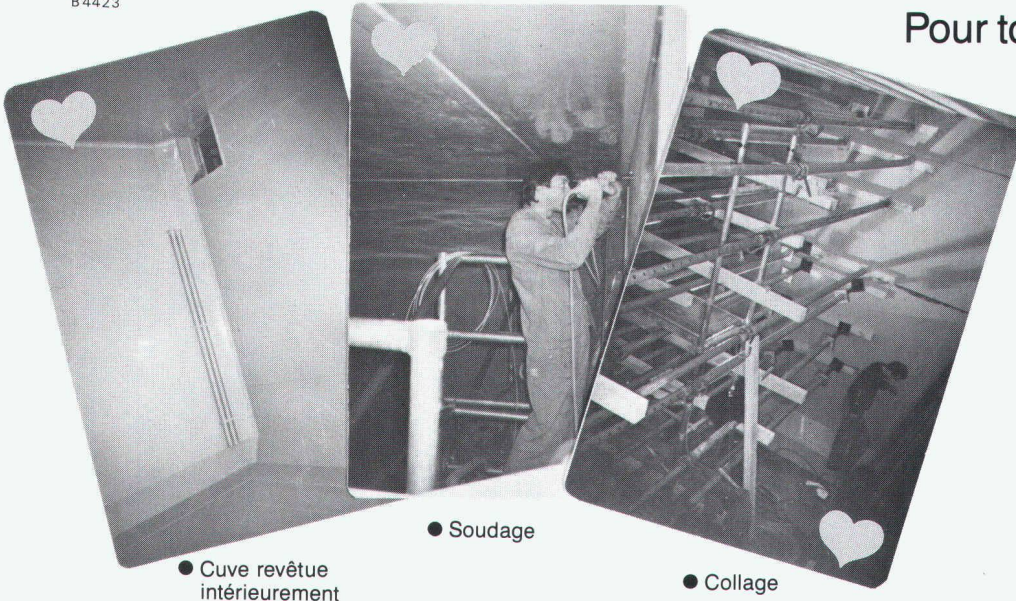
Nouvelles cartes :

Pour tous vos problèmes

- d'étanchéité
- de corrosion

dans vos bassins
en acier
et en béton.

Une durée de vie
supérieure
grâce au
"polypropylène"
collé et soudé.



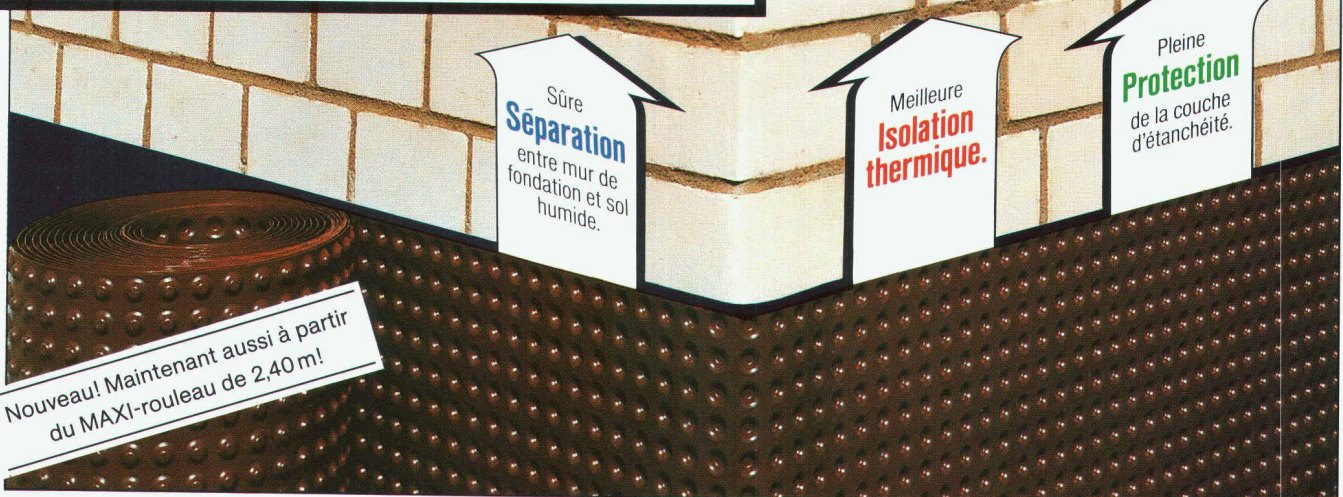
1880 BEX
Tél. 025/63 31 53
Téléfax 025/63 28 44

1870 MONTHÉY
Tél. 025/63 25 32

1241 PUPLINGE
Tél. 022/349 72 35
Téléfax 022/757 68 87

1740 NEYRUZ
Tél. 037/37 11 12

Dans le bâtiment: DELTA-MS – la protection brune du soubassement à partir du rouleau. Avec des excroissances.



B4071

La protection du soubassement avec le triple avantage du système:

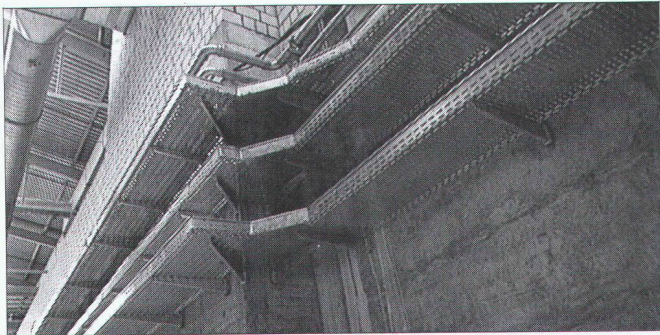
● Avantage no. 1: les excroissances orientées vers l'intérieur ménagent des canaux de ventilation. La lame d'air entre le soubassement et le sol humide garde le sous-sol au sec.

- Avantage no. 2: protection totale de la couche d'étanchéité au moment du remblayage de la fouille. La nappe à excroissances joue le rôle de zone déformable.
- Avantage no. 3: isolation thermique améliorée. L'effet supplémentaire d'isolation correspond à un mur de béton de 17,5 cm d'épaisseur.

L'avantage de DELTA-MS pour la pose: le soubassement peut être enroulé d'un trait à partir du rouleau.

Pour plus d'informations, s'adresser à:
DÖRKEN AG, Case Postale 521
4021 Bâle, tél. (0 61) 6 81 06 30.





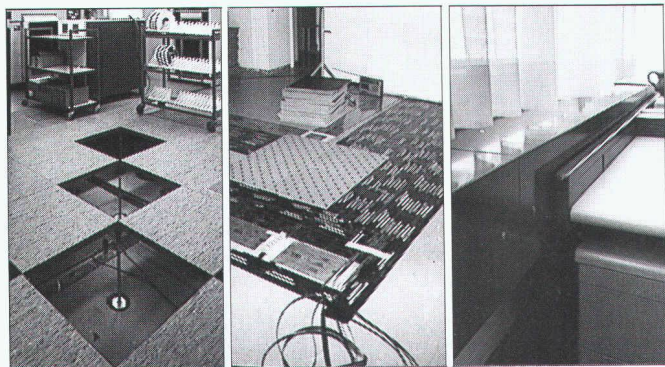
Chemins de câbles LANZ

Chemins de câbles Echelles à câbles
Chemins de câbles à grilles Canaux G

Le produit suisse de qualité à un prix avantageux, les chemins de câbles en acier et polyester:

- éléments élaborés permettant de résoudre tous les problèmes de pose de câbles
- nouvelle techn. de raccordement pour montage rapide
- livrable immédiatement sans délai d'attente
- de LANZ ou de votre grossiste en électricité

Demandez conseils et offre à votre grossiste en électricité ou à **lanz oensingen sa 062/78 21 21**



Faux-planchers LANZ

Canaux d'allèges LANZ

Câble plat LANZ

Amener des conduites électriques, de données d'informatique, de téléphone et de commande

- sous des faux-planchers
- avec câble plat LANZ
- dans des canaux d'allèges
- ou combiné jusqu'aux places de travail administratives?

Questionnez-nous quant aux exigences techniques, aux avantages et inconvénients de chaque solution et demandez une offre à

lanz oensingen sa tél. 062/78 21 21

Les produits LANZ m'intéressent! Prière d'envoyer la documentation pour: ✂

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Canalisations électriques d'éclairage | <input type="checkbox"/> Faux-planchers LANZ pour bureaux |
| <input type="checkbox"/> Caniveaux à lampes LANZ | <input type="checkbox"/> Faux-planchers LANZ pour charges lourdes |
| <input type="checkbox"/> Chemins de câbles LANZ | <input type="checkbox"/> Canaux d'allèges LANZ |
| <input type="checkbox"/> LANZ Canaux G | <input type="checkbox"/> Câble plat LANZ pour courant, données et téléphone |
| <input type="checkbox"/> LANZ MULTIFIX | |
| <input type="checkbox"/> Pourriez-vous me/nous rendre visite? Avec préavis! | |

Nom, adresse: _____

B 35 20

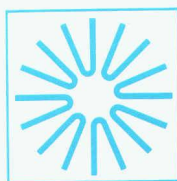


lanz oensingen sa

CH-4702 Oensingen · téléphone 062 78 21 21

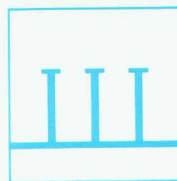
...meilleures solutions pour l'armature de poinçonnement

B 4352



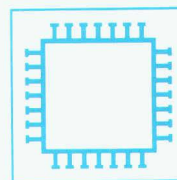
Etoile Riss

- testé par LFEM
- pose facile
- économique
- calculs rapides
- livraison de stock



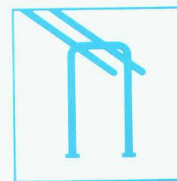
Aret Riss

- nouveau: testé par LFEM
- éprouvé depuis 1 décennie
- application optimale avec la précontrainte



Hérisson Riss

- idéal pour charges importantes
- favorable en cas d'évidements
- réduction des armatures de flexion



Etriers de cisaillement

- pose ultérieure possible
- toutes dimensions
- emploi universel

Etriers · Hérisson · Aret · Etoile



RISS AG

**Systèmes de poinçonnement
Technique d'ancrage**

Industriestrasse 32
CH-8108 Dällikon ZH
Téléphone 01/844 11 22
Téléfax 01/844 11 51

Bureau Suisse romande

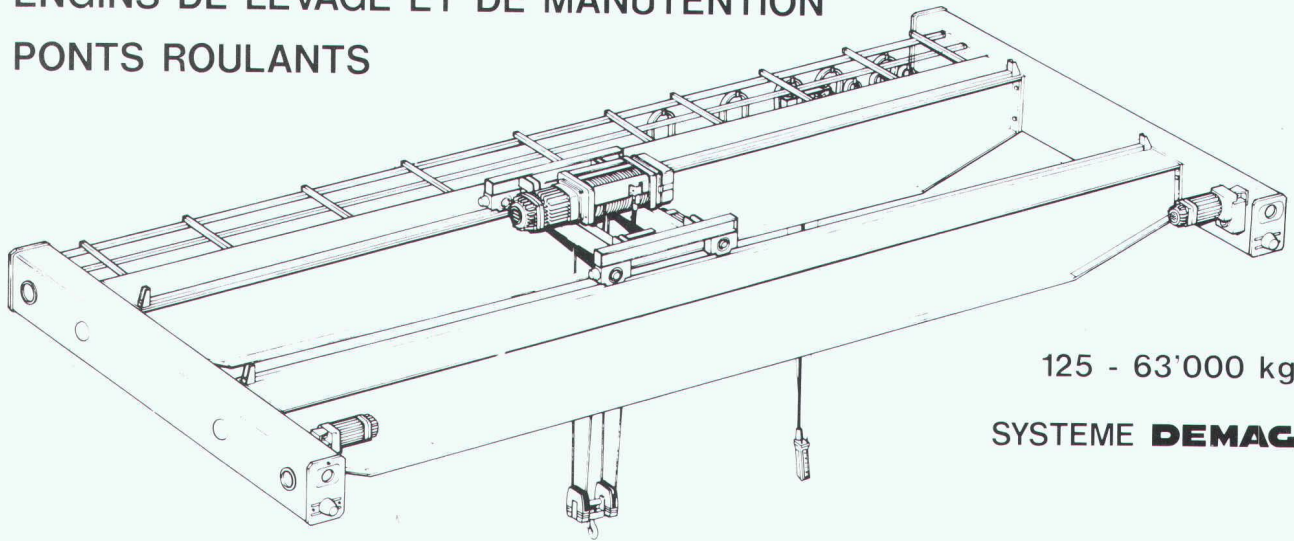
Case postale 3
CH-1166 Perroy
Téléphone 021/825 24 14
Téléfax 021/825 41 40

BURRI

W. BURRI SA - 1000 LAUSANNE 16

TEL.: 021 - 24 45 33 FAX.: 021 - 24 18 69

ENGINS DE LEVAGE ET DE MANUTENTION
PONTS ROULANTS



125 - 63'000 kg

SYSTEME **DEMAC**

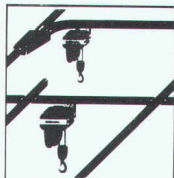
B4383



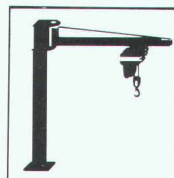
PALAN ELECTRIQUE
A CABLE



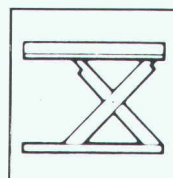
PALAN ELECTRIQUE
A CHAINE



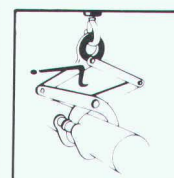
SYSTEME KBK
VOIES-PONTS



POTENCE
SUR COLONNE



PLATEFORME
ELEVATRICE

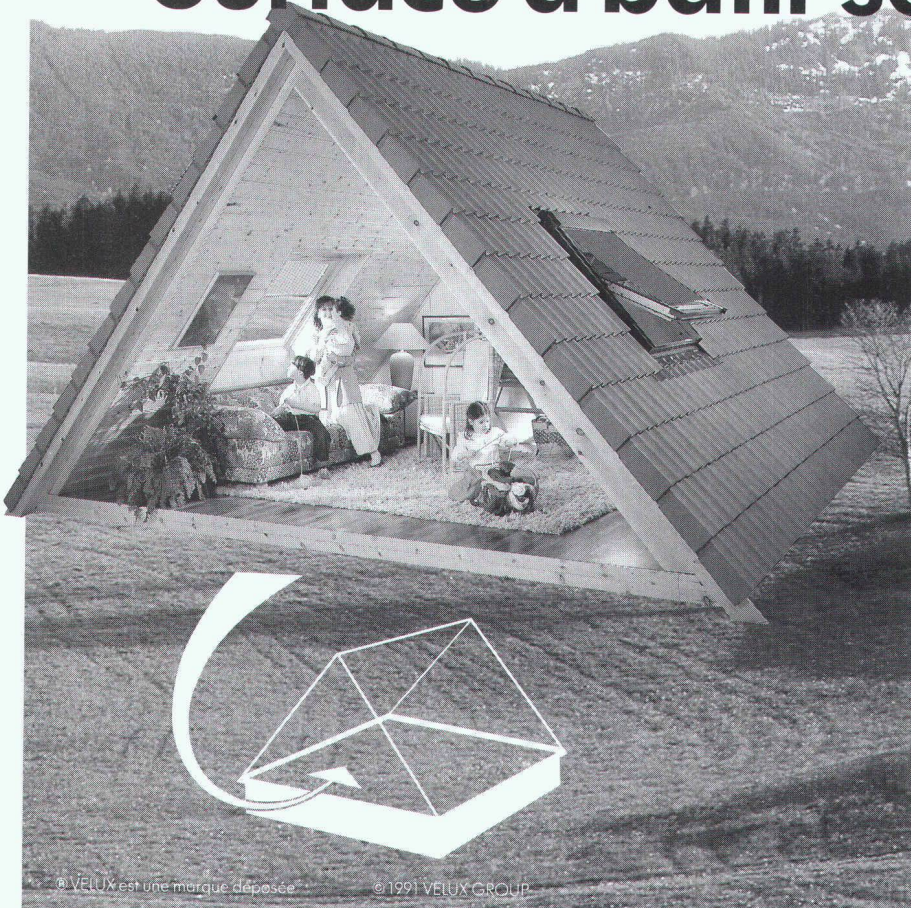


APPAREILS
DE PREHENSION



SERVICE
D'ENTRETIEN

Surface à bâtir sous le toit



**Une nouvelle construction
- au prix actuel du terrain?**

Notre alternative:

Votre imagination pour créer des surfaces d'habitation ou de travail confortables en aménageant avantageusement vos combles avec les fenêtres de toit VELUX.

**Du terrain à bâtir
à bon compte avec**

VELUX®

La fenêtre de toit

VELUX (Suisse) SA, Industriestrasse 7,
4632 Trimbach, Téléphone 062 20 12 12



Veuillez me faire parvenir votre
documentation de 24 pages en couleur.

Nom _____

Adresse _____

NP/Localité _____

IAS

**10 années
d'expérience CAO:
la garantie
d'une solution
efficace**

Look and feel

*speedikon
speedikon
speedikon
spe
spe
spe
spe
spe
spe
spe
speedikon*

1
No 1
en Suisse

10 ans
RZW

Rechenzentrum Dr. Walder + Partner AG
Rue de la Combe 1, CH-1260 Nyon
Tel. 022 / 362 48 90, Fax 022 / 362 48 92

Enfin
j'ai trouvé la bonne



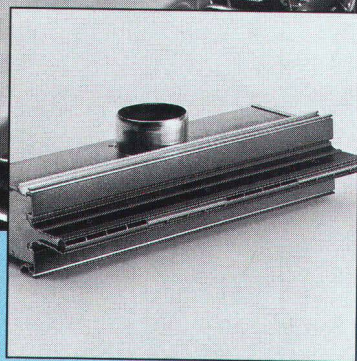
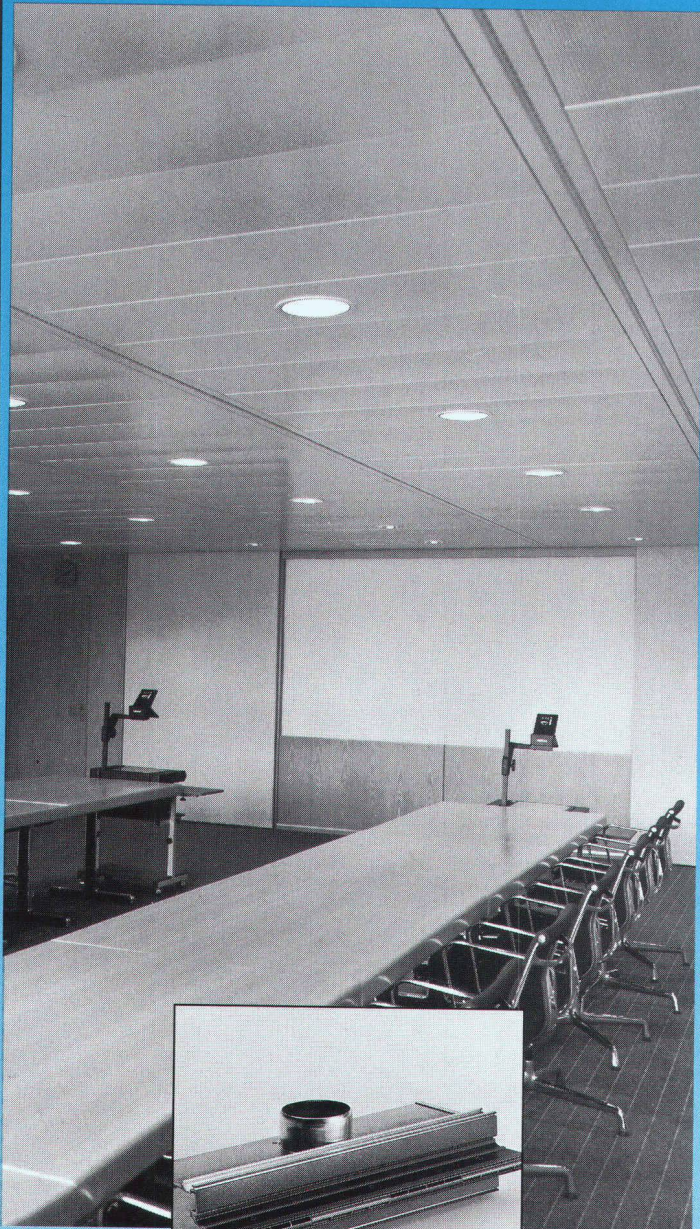
I CAISSE DE PREVOYANCE DES
ASSOCIATIONS TECHNIQUES
SIA UTS FAS FSAI

Case postale 5032, 3001 Berne, Téléphone 031 922 03 52

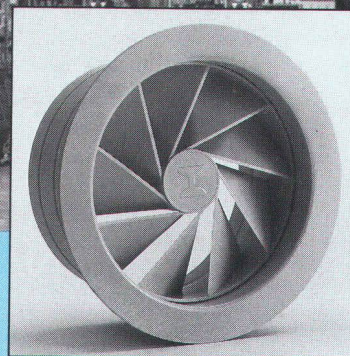
Le 2e pilier du professionnel de la branche.

Lorsque l'air vient du haut...

B 3359



Diffuseurs linéaires HESCO



Diffuseurs à jet rotatif HESCO

... il doit être diffusé de façon optimale dans la pièce en quantité et en direction réglé. Les diffuseurs de plafond HESCO qui conviennent à cet effet s'insèrent parfaitement dans votre architecture. Vous trouverez pour tous les problèmes de ventilation aussi complexes soient-ils et pour toutes les constructions de plafonds les diffuseurs linéaires et à jet rotatif qui conviennent de façon idéale dans la vaste gamme exclusive HESCO.

Nous vous en fournissons volontiers la preuve. Demandez une documentation.

**Lorsque l'air vient du haut...
Là où l'air dense n'a pas d'accès...
Lorsque la quantité d'air et
la température doivent être correctes...**



Hesco Pilgersteg AG
CH-8630 Rüti/ZH
Tel. 055/33 71 11
Fax 055/33 73 10
Tx 875 608 hess.ch

Le chemin de l'air

CI CONSTRUCTIONS INOXYDABLES S.A.

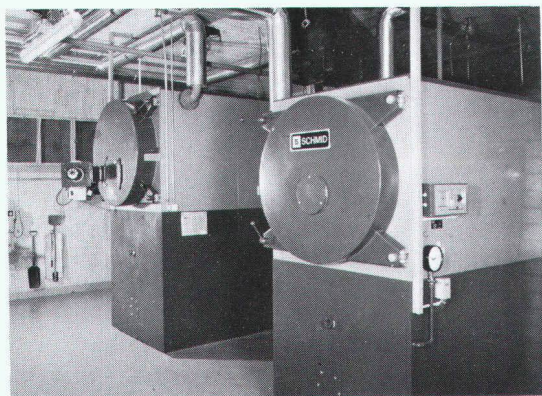


**Nous réalisons
vos cuisines
professionnelles**

**TOUS TRAVAUX EN ACIER INOXYDABLE ET ALUMINIUM
CHAUDRONNERIE, SERRURERIE, INSTALLATIONS INDUSTRIELLES & LABORATOIRES**

Pra de Plan - 1618 CHATEL-SAINT-DENIS Lucien Morisod Tél: 021/ 948 88 11 - Fax: 021/ 948 74 26

Chauffage automatique aux copeaux de bois



Coupon Demandez notre prospectus

Nom: _____

Adresse: _____

CP/Lieu: _____

Téléphone: _____

B3517

SCHMID

SCHMID SA · Chaudières à bois · 1510 Moudon
Tél. 021/9053555 · Fax 021/9053559

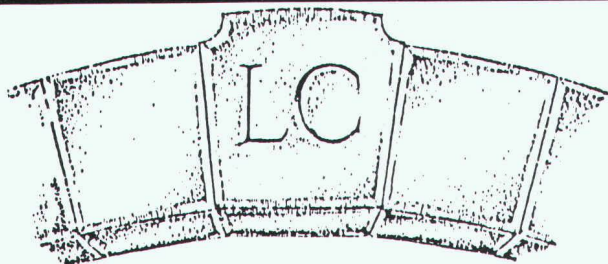
Toitures en ACRYLE



Claire ou fumée, telle se présente la solution légère et élégante pour la couverture de puits de lumière, d'entrées, d'abris, etc. Avec sous-construction et montage, directement d'usine. Variante en polycarbonate résistant aux chocs ou coupes en polyester (teintes à choix).
COLASIT SA, Fabrique d'appareils en matière plastique
Case postale 85, CH-3700 Spiez
Tél. 033 55 61 61, Fax 033 54 81 61

B3948

COLASIT



**LUC CHAPPUIS
ATELIER
DE TAILLE DE PIERRE**

**FAÇONNAGE DE LA PIERRE DU JURA
FONTAINE, FENETRE, VOUTE**

1148 L'ISLE - TEL. 021/864 52 39
FAX 021/864 52 25

B4302

Nouveauté Real

Bandeau lumineux normalisé type ISOL

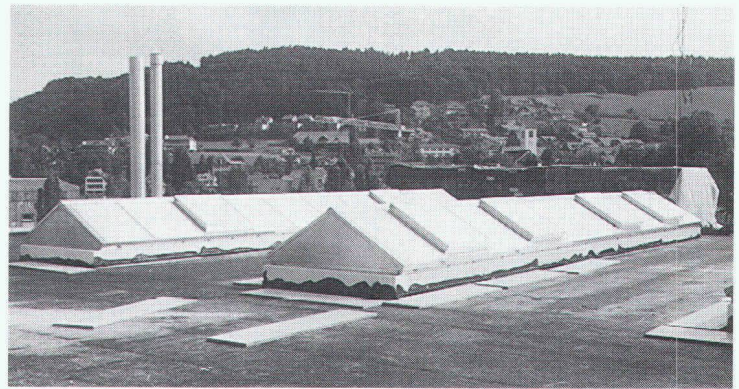
avec diverses variantes de verre pour un éclairage ambiant optimal à la lumière du jour

Bénéficiez de nos connaissances spécialisées et demandez une documentation ou des conseils sans engagement

real ag

CH-3603 THUN
TELEFON 033 22 01 01
TELEFAX 033 22 01 06

B 4133



Etanchéité

Vandex

votre partenaire spécialisé

Biollay

Travaux spéciaux
BIOLLAY SA

Lausanne
Tél. 021/691 91 07
Fax 021/691 91 09

Genève
022/44 22 02
022/44 71 75

Massongex
025/71 85 41
025/71 92 08

B 4154



berndorf
LUZERN

Système de distribution de repas

«Un investissement d'importance dans le nouveau concept d'approvisionnement de votre maître d'ouvrage.»

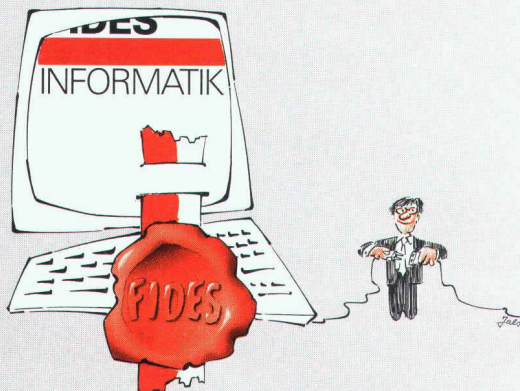
Vos spécialistes pour les conseils, la vente et le service de systèmes de distribution de repas, de porcelaine, de couverts et de verres.



berndorf
LUZERN
B 4417

Systèmes de distribution de repas
CH-6014 Littau
Tél. 041-57 35 35, Fax 041-57 52 60

Votre partenaire sous le sceau de la confiance



Vous pouvez avoir confiance en Fides Informatique. Avec nos 30 architectes, dessinateurs-architectes et ingénieurs, nous avons fait du système **CAO ALLPLOT/ALLPLAN** l'un des plus performants. Actuellement plus que 450 utilisateurs sont comblés avec ce système en Suisse et plus que 4000 en Europe. **ALLPLOT/ALLPLAN** - c'est un système original qui montre le chemin au futur. Montrez votre confiance en nous et demandez notre documentation encore aujourd'hui.

ALLPLOT/ALLPLAN de

FIDES
INFORMATIQUE

- A envoyer aujourd'hui:**
- docum. sur CAO pour ing. en construction
 - docum. sur CAO pour architectes
 - information sur l'administration AZAD
 - jeux de plans CAO
 - docum. sur les programmes pour ingénieurs
 - revue Fides: BauNews
- Nom _____
Société _____
Fonction _____
Rue _____
NPA/Localité _____
Téléphone _____
- Fides Informatik
Hans Hugli-Strasse 3
2500 Biel, Bial
Téléphone 032 23 77 11

**Imprimerie
Bron SA
Lausanne**



Tél. 021 652 99 44

*conseille,
crée et réalise
l'imprimé
de qualité
en offset*

SRIMP

ECOGRAVE

LA GRAVE ÉCONOMIQUE ET ÉCOLOGIQUE

DÉPART GRAVIÈRE CLAIÉ-AUX-MOINES

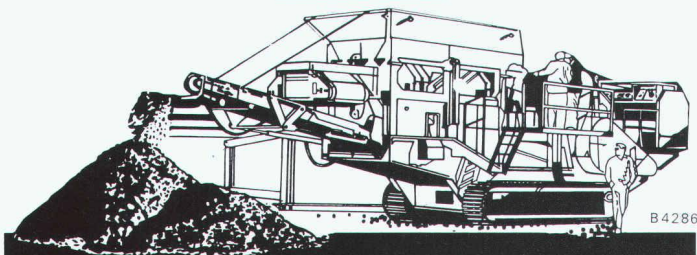
TÉL. 021 / 784 21 55

ET GRAVIÈRE MOULIN DU CHOC

TÉL. 021 / 869 92 10

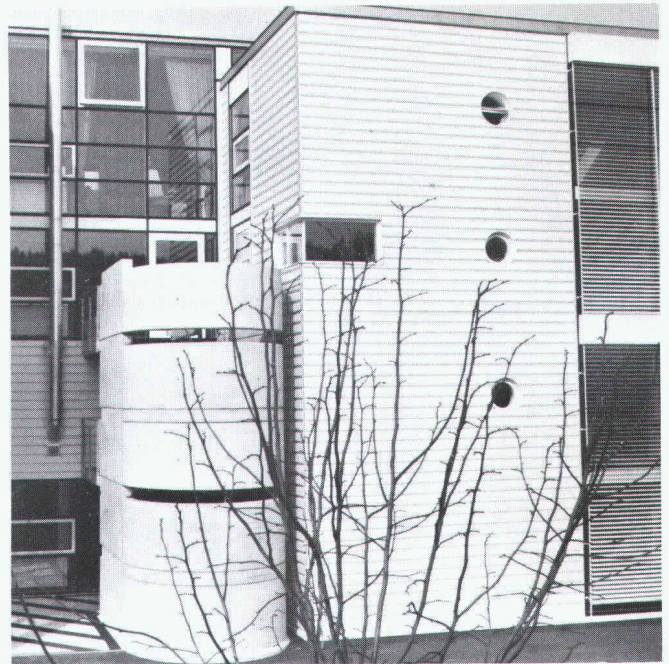
Dispose également d'une installation mobile.

Nous venons concasser et cribler sur
votre chantier.



B4286

SOCIÉTÉ DE RECYCLAGE DE MATÉRIAUX PIERREUX
1073 SAVIGNY Tél. 021 / 784 21 55



Ray sa

Façades métalliques

CH-1762 Givisiez
Rue Pierre-Yverly 1 / Z. I. 2
Tél. 037 / 26 47 72
Fax 037 / 26 32 10

CH-4600 Olten
Mühletalweg 22
Tel. 062 / 26 00 10
Fax 062 / 26 00 11

STAIFIX®

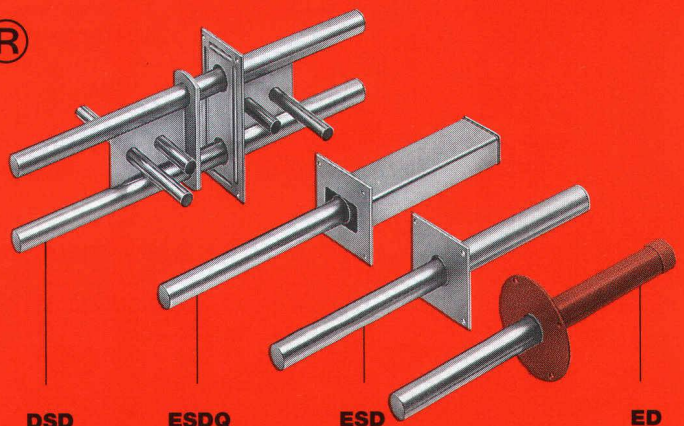
**Goujons à haute capacité et
à l'épreuve de la corrosion.**

B4458

PFLÜGER + PARTNER AG

Produits inoxydables pour l'industrie de la construction

Kirchlindachstrasse 98 CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 911 62 12 Fax 031 911 52 87



DSD

ESDQ

ESD

ED



PLACES DE JEU

KOMPAN®



aime les enfants.....
..... et cela se voit !

Demandez la documentation détaillée KOMPAN,
No. 1 mondial, auprès de :

LACTELL SA

Case postale 37 • 1350 ORBE • Tél. 024/41 45 10 • Fax 024/41 44 18

B 4440

B 3864

INDUNI

BÂTIMENTS

GÉNIE CIVIL

TRAVAUX PUBLICS

FORAGE ET SCIAGE

**ÉCHAFAUDAGES
ET TUBULAIRES**

**RÉSINES ET
STRUCTURES COLLÉES**

**RÉFECTION ET
INJECTION DU BETON**

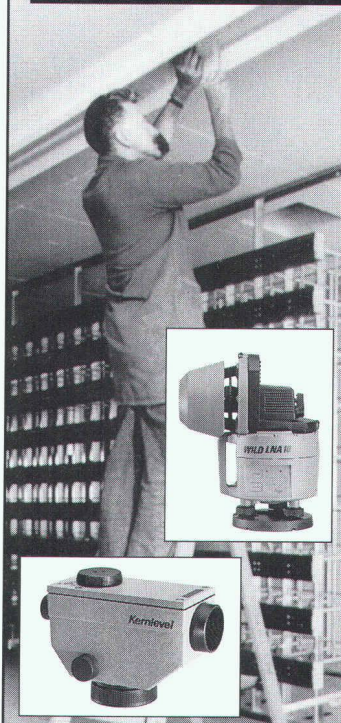
TERRASSEMENTS

AÉROPORTS

GENÈVE
6, AV. DES GRANDES-COMMUNES
CASE POSTALE 336
1213 REUILLY-LANCY 6
TEL. 022/792 38 11 FAX 022/792 01 31

NYON
11, ROUTE DE CHAMP COLIN
1260 NYON
TEL. 022/614 42 82 FAX 022/615 19 3

Travaux d'intérieur facilités...



*...par l'emploi des
niveaux Leica et des
lasers rotatifs de
dernière génération*

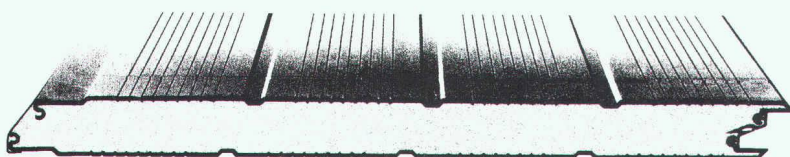
Pour vos travaux de nivellement, d'alignement et de marquage, pour les rendre précis et rapides, Leica vous propose sa palette de produits dont le laser WILD LNA 10 caractérisé par sa modularité. Les 5, respectivement 2 années de garantie-usine attestent de sa robustesse et de l'intérêt de notre proposition.

Demandez nos offres de location et de vente. Prenez donc contact avec votre représentant local pour une démonstration.

Leica SA 1020 Renens, Tél. 021/ 635 35 53
B 4464 Fax 021/ 634 91 55
8152 Glattbrugg, Tél. 01/ 809 33 11
Fax 01/ 810 79 37

G 21/b/1

THERMOCOUVERTURES - THERMOPAROIS

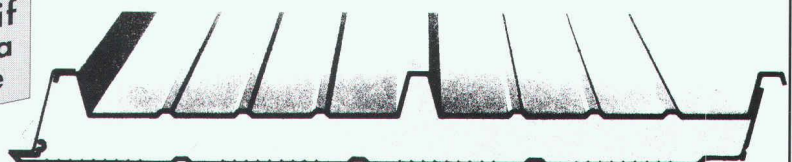


elcom system S.p.A.



SARMO SA
2000 NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 31 47
Fax: 038/21 25 07

Agent
exclusif
pour la
Suisse



B 4379



Grâce aux nouvelles techniques de moulage en plâtre, nous offrons de multiples applications:

- plafonds suspendus;
- staff;
- sculpture;
- décoration;
- éléments d'isolation antifeu en staff;
- moulage;
- pierre blanche.

B 43 B

CH-1809 En Fenil-sur-Vevey Tél. 021/921.18.31 Fax 021/922.67.68

B 4256

PROTECTION INCENDIE POUR LES CONSTRUCTIONS EN ACIER

La protection incendie incombe aux professionnels et gagne toujours plus d'importance.

La condition de base: le know-how nécessaire et des produits adéquats. Le système de peinture UNITHERM offre la sécurité dans la classe de protection incendie F 30 pour intérieur et extérieur. Teintes selon désir. VKF-reconnu.

Documentation technique et conseil.

VOGELSANG

Vogelsang Bautenschutz AG

couleurs et vernis · crépis · protection bâtiment
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen
Téléphone 01/830 52 63 · Téléfax 01/830 01 65



REVÊTEMENTS ISOLATION FAÇADES AÉRÉES

Application de systèmes modernes et éprouvés pour

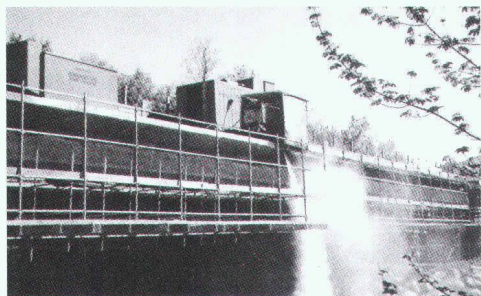
**LA RÉNOVATION ET LES
CONSTRUCTIONS NEUVES**

R
ROCPAN SA

1635 La Tour-de-Trême

 Bureau : 029 / 2 42 58
Usine : 029 / 2 50 55
Fax : 029 / 2 14 06

B 3984



**15
A
N
S**

HYDRODÉMOLITION

de béton armé jusqu'à 50 cm de profondeur.

ASSAINISSEMENT DU BÉTON

Décaper et dégager les fers par jet d'eau jusqu'à 2500 bars. Nettoyer jusqu'à 1000 bars tout béton, moellon, crépi et divers.

Hubert Etter & fils sa

1628 VUADENS

TÉLÉPHONE 029/2 95 93

FAX 029/2 44 61



ENTRETEC SA

Route André-Piller 45 – Zone industrielle 3
1720 CORMINBŒUF
Tél. 037/26 70 80 – Fax 037/26 71 00
Neuchâtel: © 038/25 22 66

VOTRE PARTENAIRE POUR
L'OPTIMISATION DES TECHNOLOGIES
DANS LE DOMAINE DU

TRAITEMENT DES EAUX

- Expertises et conseils
- Assainissements et nettoyages
- Fourniture et mise en œuvre des traitements
- Ozone (Trailigaz)
- Maintenance
- Location d'appareils de chauffage mobiles, production d'eau chaude



Entretec SERVICES SA

Genève © 022/784 14 00 Traitement des eaux

B 4106

Antigraffiti Solution globale par des spécialistes

Nous offrons une prestation complète pour le nettoyage et la protection des surfaces contre les graffitis.

- Nous nettoyons avec des produits adaptés à chaque surface et respectant l'environnement.
- Nous protégeons les surfaces de toute nature avec des produits testés qui préservent la perméabilité des matériaux naturels.
- Nous garantissons durant 5 ans l'enlèvement des graffitis sur toute surface protégée par nos soins.
- Nous offrons un service d'entretien par abonnement.

Références et démonstrations sur demande.

Contactez-nous, nous vous proposerons une solution adaptée à votre cas et vous établirons un devis sans engagement.



Robert Quadri SA

Entreprise générale de construction
CP 541 – 1260 Nyon
Tél. 022/369 27 40
Fax 022/369 25 20

Exclusivité pour la Suisse romande !



Depuis 1912

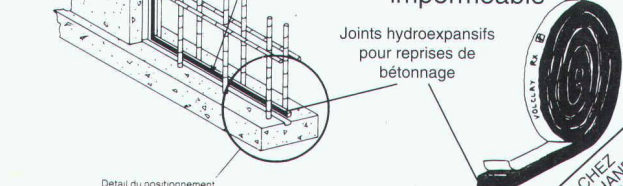
THORO SA

Service clients:
Tél. 021/635 77 22
Fax 021/635 77 26

étanche et rénove
béton et maçonnerie

Joint souple hydroexpansif Volclay RX

Le joint Volclay RX à base de caoutchouc et de Bentonite de sodium possède la propriété de s'expandre au contact de l'eau et de former un **gel argileux**, dense, souple et imperméable



Importation et service technique

CH - 1023 Crissier

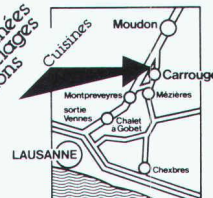
Tél. 021/635 77 22

Fax 021/635 77 26

EN VENTE CHEZ
VOTRE MARCHAND
DE MATERIAUX

Gheza

Cuisines
cheminées
carréages
salons



1084 Carrouge / Mézières

Tél. 021 903 25 55

Fax 021 903 33 56

Ouvert également le samedi
de 9 h à 12 h et de 14 h à
17 h 30.

CUISINES

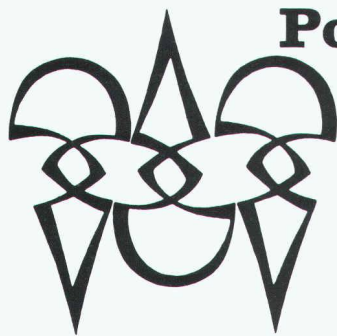
modernes, classiques ou rustiques.

Plus de 40 modèles exposés à des

PRIX INCOMPARABLES !

NOUVEAU : Pierres naturelles
Façades ventilées

B 3844



Polygravia sa

Photogravure et Offset

☎ 36 89 80
Borde 28 bis
1018 Lausanne

B1477

**SERRURERIE
CONSTRUCTIONS METALLIQUES**
EN ACIER ET ALUMINIUM

- Portes, fenêtres, vitrines
- Escaliers, gardes-corps, barrières
- Vérandas, jardins d'hiver

FER FORGE PORTAILS CLOTURES

LES + GILLY SA
à votre service

ROUTE SUISSE 1163 ETOY (VD) TÉL. 021/807.30.22

B3403

Führender Betongaragen-Hersteller sucht

Bau-Ingenieur (-Büro)

für statische und konstruktive Beratung im Garagen-Elementbau. Erwünscht ist ein erfahrener Bauingenieur, wenn möglich in der Region Lausanne tätig, deutsch / franz. sprechend, für eine temporäre Unterstützung unserer Verkaufsorganisation Westschweiz mit Sitz in Lutry.

Bei Interesse setzen Sie sich bitte mit **FRISBA AG, Garagen, 6275 Ballwil/LU**. Tel. 041/89 16 66 in Verbindung und verlangen Sie Herrn Frischkopf.

Voici
la preuve
que vos annonces
sont lues !

ETH ZÜRICH

An der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich (ETHZ) ist eine

Assistenzprofessur für Kulturtechnik zu besetzen

Das Tätigkeitsfeld erstreckt sich in Lehre und Forschung auf Agrarhydrologie, Bewässerungswirtschaft, Entwässerung sowie Unterhalt und Rekonstruktion von Meliorationsanlagen, wobei die ökologischen Bedürfnisse von spezieller Bedeutung sind. Der neue Professor / die neue Professorin betreut den entsprechenden Unterricht in der Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung, in der Abteilung für Bauingenieurwesen und im Rahmen des Nachdiplomstudiums für Entwicklungsländer.

Vorausgesetzt werden ein Abschluss als Kulturingenieur / in oder eine gleichwertige Qualifikation, Berufserfahrung im angesprochenen Bereich, die Befähigung zum Hochschulunterricht auf allen Stufen und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit innerhalb der Hochschule und mit der Praxis.

Assistenzprofessuren dienen der Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses. Sie werden auf drei Jahre besetzt; eine einmalige Verlängerung um weitere drei Jahre ist möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Publikationsliste und einem Verzeichnis der bearbeiteten Projekte sind **bis zum 31. Mai 1992 einzureichen, beim Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. J. Nüesch, ETH-Zentrum, CH-8092 Zürich**. Im Bestreben, den Frauenanteil in Lehre und Forschung zu erhöhen, fordert die ETHZ Ingenieurinnen ausdrücklich zur Bewerbung auf.

AJS

Allemand Jeanneret Schmid SA

Bureau d'ingénieurs responsable de
projets importants cherche un

ingénieur en génie civil

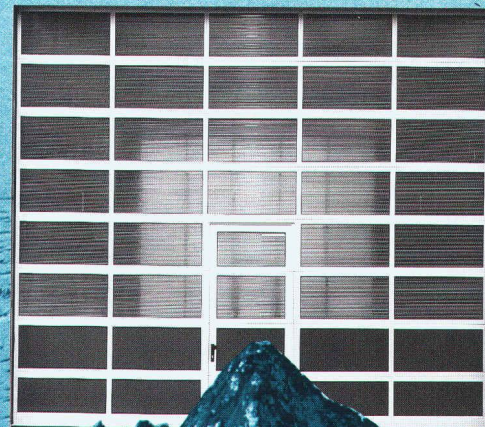
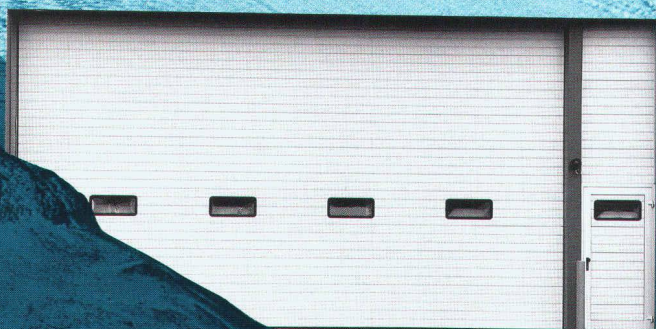
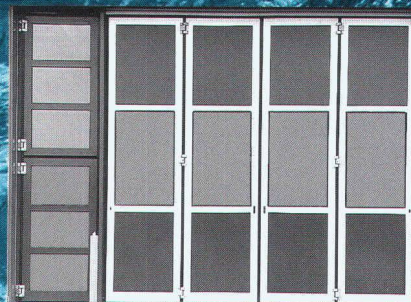
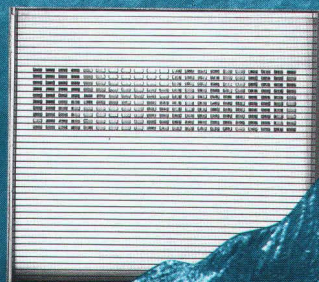
passionné par l'informatique pour :

- développer et optimiser son réseau informatique;
- créer des bibliothèques sur logiciel Speedikon;
- assurer le support et la formation internes.

Langues demandées : allemand, français.

Ecrire à: **AJS**
Rue du Musée 4
2001 Neuchâtel
Tél. 038/24 42 55

Portes éternelles



Les portes éternelles ne sont pas de ce monde, mais il y a les portes Hörmann

Les systèmes de portes Hörmann pour l'industrie et le commerce se distinguent par leur haute qualité et leur service impeccable afin que vos nouvelles portes parviennent à survivre maintes générations.

Qu'il s'agisse de la porte à rouleau, robuste et pratiquement inaltérable grâce au mécanisme de commande moderne, de la porte sectionnelle pratique et peu encombrante, de la porte pliante, de la porte coulissante ou de n'importe quelle porte... les portes Hörmann sont destinées

à toute utilisation possible et en toute exécution souhaitée, en acier ou en alu, avec ou sans mécanisme de commande.

Le réseau de distribution est adapté à la clientèle: conseil, vente, montage et service des portes Hörmann se font exclusivement à travers les spécialistes de confiance choisis par Hörmann et qui se trouvent à votre proximité.

Prenez une minute pour vous informer sur la qualité et les possibilités offertes du programme Hörmann en demandant le know-how sur les portes à l'adresse suivante:

D'accord: Veuillez m'envoyer sans frais et sans engagement pour moi le matériel d'information concernant les éléments de construction Hörmann

Société

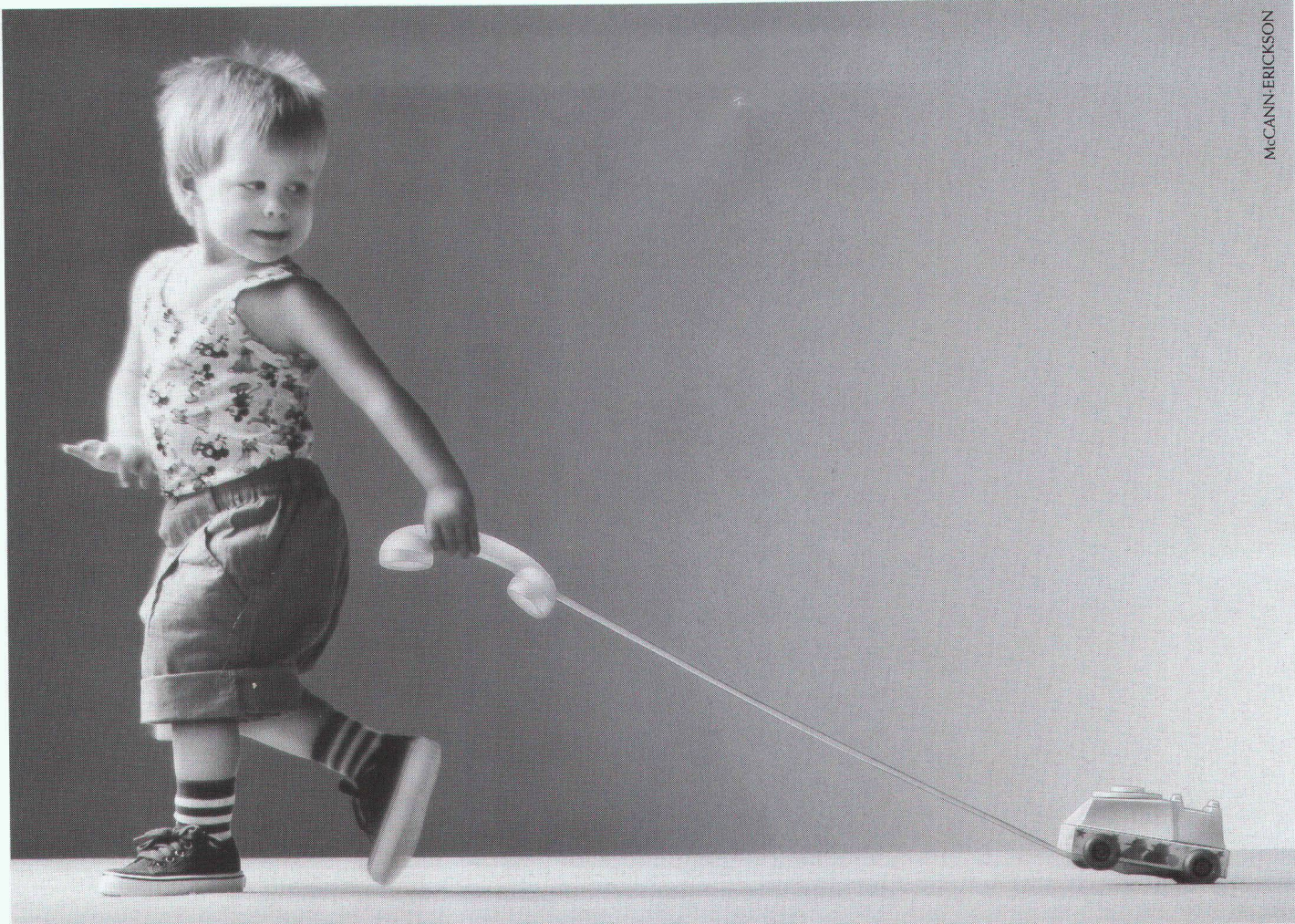
Nom

Adresse

NPA / Lieu

HÖRMANN
Portes pour l'habitat et l'industrie

Hörmann (Suisse) SA, 4703 Kestenholz
Téléfon: 062 - 63 25 85 Téléfax: 062 - 63 26 06



B 4438

*Ascoline, le système
de communication qui grandit
avec votre entreprise.*



Selon les nécessités, l'appareil spécifique Brigit 202 peut se faire appareil confort, appareil de «team» ou appareil chef/secrétaire.

Incapables de s'adapter aux nouvelles situations, les équipements de commutation d'abonné imposent souvent aux managers qui voient l'avenir en grand de revoir leurs ambitions. Ascoline, en revanche, offre aux entreprises comptant entre 30 et 300 collaborateurs les moyens de réaliser leur potentiel évolutif par la gestion optimale de la communication. Ascoline intègre sans difficulté les nouvelles techniques comme le RNIS et répond aux besoins d'accessibilité, de flexibilité et de modularité de chaque entreprise, même lorsqu'il est partagé par plusieurs exploitants. Pour en savoir davantage sur Ascoline, son confort et son évolutivité, appelez l'un des centres régionaux d'Ascom Business Systems SA. A Zurich: 01/823 14 14; à Berne: 031/999 44 93; à Lausanne: 021/641 42 11 ou votre Direction des télécommunications (tél. 113).

TELECOM 

*Equipements de commutation d'abonné: **ascom** pense l'avenir.*